



A Message from Sr. Jane

Dear sisters and brothers,

As you receive another edition of The Messenger, we are immersed in the Lenten Season. Our Lenten liturgical year is rich with meaning. During this period of 40 days, we will experience a bit of climate change moving from the winter's cold to some warmer Spring temperatures. The 40 days hold special significance since Jesus spent 40 days in the desert preparing for his public ministry. This time is symbolic of preparing for major life changes. For some people this may, in fact, be the situation in which they find themselves. For others, it may be a time where life change has to do with conversion of heart.

As followers of Jesus, we are called to service of others especially during the Lenten Season. Persons who reach out to others on the margins of society often find that they receive much more than they give. We learn humility from such experiences. I believe our parish has a 'servant' attitude. We have hundreds of volunteers in the various ministries of the church. It seems to bring true joy of heart to so many who can give of their time and gifts. We refer to this kind of service as stewardship. True stewardship comes from a desire to serve God.

Perhaps one of the greatest gifts of stewardship is the gift of prayer. A famous author, Edward Hays, wrote a book called *Prayer Notes to a Friend* in which he speaks of prayer-mail or p-mail. It can be used anytime and does not require a computer. "Prayer mail allows you to send more than a message of love. You can actually send the essence of your love to others. You can p-mail your joyfulness, contentment and the happiness overflowing in your heart as a gift to a friend—or to one clinging onto the edge of despair."

May this Lenten Season increase our joy and peace of heart as we move toward the celebration of Easter.

Sister Jane Riha



Un Mensaje del la Hna. Jane

Queridos hermanos y hermanas,

Al recibir otra edición del Mensajero, estamos inmersos en la Cuaresma. Nuestro año litúrgico Cuaresmal es rico en significado. Durante este período de 40 días, vamos a experimentar un poco de cambio climático, del frío del invierno hacia temperaturas más cálidas de la primavera. Los 40 días tienen un sentido especial ya que Jesús pasó 40 días en el desierto preparándose para su ministerio público. Este tiempo es simbólico de la preparación para cambios importantes de vida. De hecho, para algunas personas, esto puede ser la situación en que se encuentran.

Para otros, puede ser un tiempo donde el cambio en la vida tiene que ver con la conversión del corazón.

Como seguidores de Jesús, estamos llamados a servir a los demás especialmente durante la Cuaresma. Las personas que ayudan a otros en los márgenes de la sociedad a menudo descubren que reciben mucho más de lo que dan. Aprendemos humildad de tales experiencias. Creo que nuestra parroquia tiene una actitud de 'siervo'. Tenemos cientos de voluntarios en los distintos ministerios de la iglesia. Parece traer alegría verdadera de corazón a tantos que pueden dar de su tiempo y regalos. Nos referimos a este tipo de servicio como corresponsabilidad. Verdadera corresponsabilidad proviene de un deseo de servir a Dios.

Quizá uno de los mayores regalos de corresponsabilidad es el regalo de la oración. Un autor famoso, Edward Hays, escribió un libro llamado *Notas de Oración a un Amigo* en el cual habla de correo de oración o "o-mail." Se puede utilizar en cualquier momento y no requiere una computadora. "O-mail le permite enviar más que un mensaje de amor. Verdaderamente, puede transmitir la esencia de su amor a los demás. Por "o-mail" puede enviar su alegría, el gozo y la felicidad desbordante en su corazón como un regalo a un amigo, o a uno que se encuentra al borde de la desesperación."

Que este tiempo Cuaresmal aumente nuestro gozo y paz del corazón a medida que nos acercamos a la celebración de la Pascua.

Hna. Jane Riha

Sr. Helen Keyzer, 'Wisconsin Heroes Award' Winner

Sr. Helen Keyzer has been awarded the December 2014 'Wisconsin Heroes Award' for her volunteer work at Unity Hospice. First Lady Tonette Walker presented the award to Sr. Helen just before Christmas. The Award recognizes those who make Wisconsin a better place through their heroic and voluntary efforts. Sr. Helen has been with Unity Hospice since 1989. Thank you, Sr. Helen, for your countless hours accompanying hospice patients and offering family members prayer and peaceful support, especially after the death of loved ones.



Comments from Sr. Helen...

Regarding the 'Wisconsin Heroes Award' I received; I must say that you never know what will happen in a day. It was a surprise! As I reflect on it, I can only be grateful. I am grateful to God for the gift of being able to be with people and the gift of this ministry.

As I remember my journey of walking into this ministry, I smile at how God taught me, and had me walk in areas that I would not have chosen, teaching me how to walk with people as they are dying or suffering loss.

Oh, yes, God did use other people around me – my family, my Community, the people of St. Philip, and Unity Hospice, all those I've walked with. I cannot be grateful enough to all who have shared their pains and joys with me.

It is in gratefulness that I want to share this gift of ministry. It is a privilege to walk with individuals and families on the precious journey of where life is taking them. I thank each of you for the special ways YOU use the gifts God has blessed you with, in the everyday ways you share, give and walk with others. You are a blessing and help God's goodness shine into other's lives. Yeah, that is good!

In a way we all hold a part of the award.

With and in gratefulness,
Sr. Helen

Rummage Sale

Start saving all your good, usable miscellaneous items, including furniture, clothing, and baby items, for the annual St. Philip rummage sale to be held in June 2015. Watch for exact drop-off and sale dates to be announced later.



Hna. Helen Keyzer, Ganadora del 'Premio Heroes de Wisconsin'

Hna. Helen Keyzer ha sido galardonada con el 'Premio Héroes de Wisconsin' diciembre 2014 por su trabajo de voluntaria en el hospicio para desahuciados *Unity*. La Primera Dama Tonette Walker presentó el premio a Hna. Helen antes de la Navidad. El premio reconoce a aquellos que hacen a Wisconsin un mejor lugar a través de sus esfuerzos heroicos y voluntarios. La Hna. Helen ha estado con *Unity* desde 1989. Gracias, Hna. Helen, por sus incalculables horas acompañando a los pacientes de *Unity*, ofreciendo oración, paz y apoyo a miembros de las familias, especialmente después de la muerte de sus seres queridos.

Comentarios de la Hna. Helen...

Referente al 'Premio Héroes de Wisconsin' que recibí, debo decir que uno nunca sabe lo que sucederá en un día. ¡Fue una sorpresa! Mientras reflexiono sobre ello, sólo puedo estar agradecida. Estoy agradecida con Dios por el don de poder estar con la gente y el regalo de este ministerio.

Al recordar mi peregrinaje entrando a este ministerio, sonrío por cómo Dios me enseñó, y me hizo caminar en zonas que yo no hubiese elegido, me enseñó cómo caminar con personas que están muriendo o sufriendo una pérdida.

Ah, sí, Dios usó otras personas de mi alrededor, mi familia, mi comunidad, la gente de San Felipe y *Unity*, todos con los que he caminado. No logro estar lo suficientemente agradecida con todos los que han compartido sus dolores y alegrías conmigo.

Es con agradecimiento que quiero compartir este regalo del ministerio. Es un privilegio caminar con individuos y familias en el camino precioso por donde la vida los está dirigiendo.

Agradezco a cada uno de ustedes, por las formas especiales en que utilizan los dones con los que Dios les ha bendecido, en las formas cotidianas que comparten, dan y caminan con los demás. Son una bendición y ayuda para que la bondad de Dios brille en la vida de otros. ¡Sí, eso es bueno!

De alguna manera, todos merecemos una parte del premio.

Con y en gratitud,
Hna. Helen

Venta de Rumage

Por favor, empiece a ahorrar todos los artículos que todavía se pueden usar, incluyendo muebles, ropa y artículos de bebé, para la venta anual de Rumage de San Felipe que se realizará en junio de 2015. Esté atento para las fechas exactas de entrega y venta que se anunciarán más adelante.

Stewardship Ministries

- by Lynn Corroy

Lent is a time for prayer and self-evaluation. The New Evangelization of our diocese calls each of us to a life of holiness so that we can truly be engaged in our faith and our communities in order to be fully alive in Christ. Stewardship is an integral part of the New Evangelization.

We at St. Philip Parish strive to make Stewardship part of our daily lives, not only during Lent. Stewardship is a multi-faceted concept that includes Prayer, Service, and Sharing. The life of a Christian steward models the life of Jesus. During this season of Lent, why not pray about what direction your life can move in spiritually at St. Philip Parish? Is there some area in the parish where you can volunteer/serve? Serving in our parish is also serving our God. If you are interested in sharing your blessings by serving St. Philip Parish as an USHER, ADULT/YOUTH ALTAR SERVER, LECTOR, CHOIR MEMBER, EUCHARISTIC MINISTER, COUNCIL MEMBER or in other parish facets, please call us in the Parish Office, 468-7848. Our Pastoral Leader, Sr. Jane Riha, would love to share in your thoughts. Prayer, reflection and the Spirit show us the way...Stewardship is part of that journey – I encourage you to volunteer today!

Worship in Warmth Campaign Update

As most have heard, our Pastoral and Finance Councils have invited parishioners to assist with unexpected expenses related to our 55-year-old boiler system (condensate tank, pumps, controls). That work has been completed and the system is running well. Through March 1, we have raised \$6,003 of the \$14,735 cost of this project through your generosity. Further contributions will be greatly appreciated!

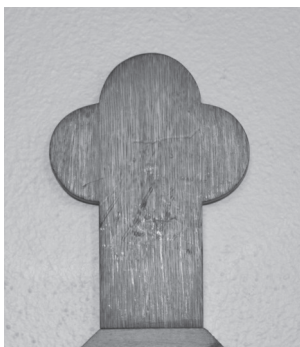


Mystery Photo Contest

Do you know what feature from St. Philip Church is pictured at the right? Hint (big hint): there are fourteen of them. Submit your entry by going to the parish website (www.stphilipgb.org) and click on the "Contact Us" link in the upper left corner of the main page. You may also submit an entry "the old fashioned way," by turning in a piece of paper with your entry to the parish office. Entrants who submit the correct answer by April 30, 2015 will be entered in a drawing to win \$25.

While you are at the parish website, please take a moment and register with the website if you have not yet done so (go to upper right corner). The website has valuable information about St. Philip that is updated regularly, and will help St. Philip to occasionally communicate with you.

The winner of the Advent 2014 Mystery Photo Contest was Hayde Hernández. This time it could be **YOU!**



Corresponsabilidad

- por Lynn Corroy

La Cuaresma es un tiempo de oración y auto-evaluación. La Nueva Evangelización de nuestro diócesis nos llama a cada uno de nosotros a una vida de santidad para que podamos estar verdaderamente involucrados en nuestra fe y comunidades para poder estar completamente vivos en Cristo.

Nosotros en la Parroquia de San Felipe tratamos de hacer la corresponsabilidad parte de nuestra vida diaria, no solamente durante la Cuaresma. La corresponsabilidad es un concepto amplio que incluye la oración, el servicio y el compartir. La vida de un cristiano refleja la vida de Jesús. Durante la Cuaresma, ¿por qué no reza por la dirección en que su vida se dirige espiritualmente dentro de la Parroquia de San Felipe? ¿Hay un ministerio en la parroquia donde puede servir? Sirviendo en la parroquia es como servir a Dios. Si tiene interés en compartir sus bendiciones sirviendo como ujier, monaguillo (adulto o joven), lector, miembro de un coro, ministro de la Eucaristía o miembro del Concejo Parroquial, o cualquier otro ministerio, llame a la Oficina (468-7848). Nuestra líder Pastoral, la Hna. Jane Riha, le gustaría escuchar sus intereses. La oración, reflexión y el Espíritu nos muestran el camino. La corresponsabilidad es parte de nuestro peregrinaje. Les animo a prestar su servicio hoy.

Campaña — Culto con Calefacción

Como la mayoría de ustedes han escuchado, el Consejo Pastoral y el Consejo de Finanzas les han invitado a los miembros de la parroquia a apoyar con un gasto inesperado relacionado con nuestro sistema de calefacción que tiene 55 años (el tanque, las bombas y los controles). Este trabajo se ha hecho y el sistema está funcionando bien. Llegando al 1 de marzo, gracias a su generosidad, hemos colectado \$6,003 del costo total de \$14,735. ¡Agradecemos su colaboración para terminar con este gasto!

Concurso: Foto Misteriosa

¿Sabes qué cosa de la Iglesia de San Felipe se muestra a la izquierda? Quien sepa la respuesta o desea adivinar, puede ir a la página web de la parroquia (www.stphilipgb.org) y enviar su respuesta dándole clic al enlace de "Contact us" en la esquina superior izquierda de la página principal. También puede enviarla "de manera tradicional", entregando su respuesta en un papel a la oficina parroquial. Los participantes que envíen la respuesta correcta antes del 30 de abril de 2015 entrarán en un sorteo para ganar \$25.

Mientras esté en el sitio web de la parroquia, por favor dedique un momento a registrarse en el sitio si aún no lo ha hecho (ver la parte superior donde dice "Register"). El sitio web tiene información valiosa sobre San Felipe que se actualiza regularmente y esto ayuda a San Felipe comunicarse ocasionalmente con usted. El ganador del concurso de la foto misteriosa del Adviento 2014 fue Hayde Hernández. ¡Esta vez podrías ser **TÚ!**

Living Lent

- by Mary Peters

Just like our cars need "tune-ups," just like we need to go to the doctor for a physical, Lent is a "tune-up" for our spiritual lives. It's a time to look into our lives to see how God is at work; to look at our lives and see the many blessings we have; to see the good that is happening and be thankful. (So many times we dwell on the negative and so are blinded from seeing the positive.) We need to do this all year round, but we are especially reminded of this during Lent.

Lent might feel like a "desert time": "when will this struggling end? When will the hurt go away?" It is especially during these times where our faith and God's presence in others can get us through. There were times in Jesus' life when he struggled in his humanity. Like Jesus, we need to walk through the difficult times---even though it would be easier to run the other way. This is our call as Catholics, to be "hope-filled" and dependent on God. We will come through stronger in our faith and also as a person.

Another angle: How are we called by God to create "New Life" and to pass on and share this "New Life?" The answer: by giving of ourselves; by reaching out ("dying to ourselves"). In doing this we will be creating "New Life" for others as well as for ourselves. Examples:

- + spending time with someone who is lonely
- + helping around the house without being asked
- + driving someone to get their errands done
- + helping someone who needs help with the computer
- + making supper for someone---better yet---inviting someone over who maybe needs "community"
- + is there someone who needs our forgiveness? Do we need to forgive ourselves from something?
- + taking 10 minutes each day to pray either using scripture or one of the Lenten booklets available in church, or by sitting in silence and to just be "aware."
- + Think of other ways to "create "New Life; use your gifts!

May our Lenten actions build a generous heart that moves us toward our sisters and brothers who are in need, graciously accepting our blessings each day: food, shelter, the gift of each other. May we be Lenten blessings for others.

Peace to you.
Mary Peters

Viviendo la Cuaresma

- por Mary Peters

Al igual que nuestros autos necesitan "refinamientos", al igual que tenemos que ir al doctor para un examen físico, la Cuaresma es un "refinamiento" de nuestra vida espiritual. Es tiempo de mirar en nuestras vidas para ver cómo Dios está obrando; para ver nuestras vidas y las muchas bendiciones que tenemos; para ver lo bueno que está sucediendo y estar agradecidos. (Muchas veces obsesionamos en lo negativo y nos cegamos de ver lo positivo.) Tenemos que hacer esto todo el año, pero recordamos esto sobre todo durante la Cuaresma.

Puede que la Cuaresma se sienta como un "tiempo en el desierto": "¿Cuándo terminará esta lucha? ¿Cuándo desaparecerá el dolor?" Es especialmente durante estos tiempos cuando nuestra fe y la presencia de Dios en otros nos ayudan a salir adelante. Hubo momentos en la vida de Jesús cuando Él luchó en su humanidad. Al igual que Jesús, debemos que atravesar por los tiempos difíciles --- aunque sería más fácil huir en la dirección contraria.

Este es nuestro llamado como Católicos, de estar "llenos de esperanza" y dependientes de Dios. Surgiremos más fuertes en nuestra fe y también como persona.

Otro ángulo: ¿Cómo somos llamados por Dios para crear "Nueva Vida" y para transmitir y compartir esta "Nueva Vida?" La respuesta: dando de nosotros mismos; ofreciendo ayuda. Al hacer esto crearemos "Vida Nueva" para otros igual que para nosotros mismos. Ejemplos:

- + pasar tiempo con alguien que se siente solo
- + ayudar alrededor de la casa sin que nos lo pidan
- + llevar a alguien a hacer sus quehaceres
- + asistir a alguien que necesita ayuda con la computadora
- + preparar una cena para alguien --- mejor aún --- invitar a alguien quien quizá necesita "comunidad"
- + ¿hay alguien que necesita nuestro perdón
¿Necesitamos perdonarnos a nosotros mismos por algo?
- + tomar 10 minutos cada día para rezar ya sea mediante las Escrituras o uno de los folletos Cuaresmales disponibles en la iglesia, o sentarnos en silencio y simplemente estar "conscientes".
- + pensar en otras formas para "crear Vida Nueva."
¡Utiliza tus dones!

Que nuestras acciones cuaresmales construyan un corazón generoso que nos acerquen a nuestros hermanos y hermanas que están pasando por momentos difíciles. Gentilmente aceptemos nuestras bendiciones cada día: comida, hogar, el regalo de tenernos el uno al otro. Seamos bendiciones Cuaresmales para los demás.

Paz a ustedes.
Mary Peters

EMMAUS LAY MINISTRY FORMATION

Adapted from www.gbdioc.org
by Diana E. Sturgeon

The Diocese of Green Bay sponsors this accredited three-stage college credit certificate program in collaboration with Silver Lake College of the Holy Family. It is designed for men and women with experience and effectiveness as a parish minister who seek to develop as ministerial leaders in any of the following five areas:

- Pastoral Ministry Coordinator
- Liturgy Coordinator
- Faith Formation Coordinator
- Parish Business Manager
- Youth Ministry Coordinator



This program offers an opportunity for comprehensive formation that includes courses in Scripture, Theology, and other classes relevant to the applicant's ministerial track. Classes are held at the Diocese of Green Bay Campus from Sep-

tember through May, on Saturdays and/or Monday evenings.

Program requirements include:

- 2 or 3 Evening and Days of Reflection per year
- Personal Growth Workshops
- Academic Coursework
- Spiritual Direction
- Self-Evaluation

In the spirit of Vatican II, Emmaus aims to provide a process that incorporates experiences in four growth areas or pillars of formation — human, spiritual, intellectual and pastoral/ministerial. This in turn, prepares Christians for their response to God's call of discipleship and collaborative ministry in the local Church and beyond.

The application process is simple:

1. Complete Application Package
2. Interview with Admission Committee
3. Register for Classes

Upon program completion, the duties of Certified Ministers vary according to their specific job descriptions. However, a few general responsibilities are listed at www.gbdioc.org/ministry-formation-portal/lay-ministry/emmaus-program/forming-ministers.html

Continuing education and Diaconate formation are also available and include:

- Ministry of Leading Prayer
- Canon Law
- Liturgical Rites for Deacons
- Homiletics

Join the journey!

Tel. (920) 272-8289
layministry@gbdioc.org
www.gbdioc.org

DISCÍPULOS DE CRISTO PROGRAMA DE FORMACIÓN PARA MINISTERIO

- por Hna. Patricia Vanden Bergh



DISCÍPULOS DE CRISTO
programa de formación

El Programa Discípulos de Cristo es un programa de tres años que incluye nueve cursos de formación para ministerio. El programa es para hombres y mujeres que desean servir a la Iglesia de la Diócesis de Green Bay. Las clases son los domingos de 2pm a 6pm de septiembre hasta marzo con algunos domingos libres entre cada curso.

Los cursos incluyen las Escrituras del Antiguo y Nuevo Testamento, Eclesiología, Sacramentos, Moralidad, Espiritualidad, Liturgia y Ministerio Pastoral.

Los requisitos de inscripción son:

- Participación activa, pasada y actual, en la vida parroquial
- Participación activa en la vida y los sacramentos de la Iglesia
- Habilidad para comunicarse y colaborar con ministros de otras comunidades e iglesias.

También los participantes deben asistir a todas las clases, deben atender el taller de VIRTUS sobre la protección de nuestros niños y adultos vulnerables, y deben tener la firme intención de hacer un compromiso con el programa por los 3 años y con su parroquia en el futuro.

TESTIMONIO DEL SR. FRANCISCO FLORES, participante en el Programa Discípulos de Cristo

Actualmente soy estudiante en segundo año de este programa. Me siento muy contento por haber aprendido muchas cosas que ni siquiera imaginábamos que existieran. Pienso que es nuestro deber como católicos aprender y conocer más acerca de nuestra religión. Nunca imaginaba que iba a aprender tanto sobre las Sagradas Escrituras, los Sacramentos, la Moralidad, Espiritualidad y muchos otros temas. Doy gracias a Dios que vivo en un lugar donde podemos expresar libremente nuestra fe y donde hay recursos para aprender y la oportunidad de hacerlo, gracias a la Diócesis de Green Bay.

Our Seminarian - José López

As many of you already know, St. Philip Parish is privileged to have a seminarian studying for the priesthood at St. Francis de Sales Seminary in St. Francis, Wisconsin. José is a graduate of Green Bay Preble High School and UW-Green Bay. Before being ordained to the priesthood, José is officially accepted into the various levels leading to ordination (candidate, lector, acolyte, deacon and finally priesthood). We rejoice with him and his family who are parish members as he celebrates his acceptance as lector on March 14 in a ceremony at the seminary. Congratulations, José! We are proud of you.



Nuestro Seminarista - José López

Muchos de ustedes ya saben que nuestra Parroquia de San Felipe tiene el privilegio de tener un seminarista estudiando para el sacerdocio en el Seminario de San Francisco de Sales en St. Francis, Wisconsin. José se graduó de Green Bay Preble High School y UW de Green Bay. Antes de ser ordenado al sacerdocio, José debe pasar por varias etapas (candidato, lector, acolyte, diácono y por último, sacerdocio). Nos alegramos con él y con su familia, quienes son miembros de nuestra parroquia al celebrar su aceptación en la etapa de lector el 14 de marzo en una ceremonia en el seminario. ¡Felicitaciones, José! Nos da mucho orgullo.

Greetings from our newest parish employee, Diana E. Sturgeon Hispanic Pastoral Ministry Assistant

As the latest addition to the St. Philip Parish staff and family, I am thrilled to bring my English and Spanish language skills, clerical expertise, and ministerial experience to work for this beautiful congregation!

Born in the Mexican state of Coahuila and raised in southwest Texas alongside my four younger siblings, I was blessed to pick up on both languages at a very early age. Green Bay became my home in the summer of 1998. The Green Bay Area Public School District needed classroom interpreters, and I, a friendly multicultural place to grow into my adulthood — a perfect fit! Incidentally, I am currently Howe Elementary School's morning Bilingual Clerical Assistant. My husband Carlos, who also works at Howe, and I have been married for nine years. However, it is only recently we've begun a new chapter in our lives. My mother and 19 year old brother moved in with us a few months after my stepfather passed away. It was sad circumstances that brought us together, but Carlos and I are delighted to have them share their love, warmth and daily experiences with us.

I have a Business Management background from Southwest Texas Junior College and I am looking forward to resuming my third year of theological studies with the Emmaus Program through Silver Lake College this fall. Enrolling with the Emmaus Program was the natural next step after volunteering with social justice organization JOSUE, St. Willebrord Parish (Religious Education), and Casa ALBA Melanie's immigration and translating services.

Sharing my passion for helping others as a bilingual administrative assistant in medical and legal settings led me to become certified by Southern Wisconsin Interpreting & Translation Services (SWITS), and to become a registered interpreter with the Wisconsin Department of Children and Families.

I'm always learning and love to help. Say hi!



Saludos de nuestra nueva empleada parroquial, Diana E. Sturgeon Asistente del Ministerio Pastoral Hispano

Como la adición más reciente al personal y familia de la Parroquia de San Felipe, estoy muy emocionada de traer mis habilidades de los idiomas inglés y español, conocimientos administrativos y experiencia ministerial al servicio de esta hermosa congregación.

Nací en el estado de Coahuila y crecí en el suroeste de Texas junto a mis cuatro hermanos menores. Fui bendecida en estar expuesta a ambos idiomas desde una edad muy temprana. Green Bay se convirtió en mi hogar en el verano de 1998. El Distrito Escolar de Escuelas

Públicas del Area de Green Bay necesitaba intérpretes de salón, y yo un lugar agradable y multicultural para crecer como adulta — un lugar ideal. Por cierto, actualmente soy asistente administrativa bilingüe en la escuela primaria Howe por las mañanas. Mi esposo Carlos, quien también trabaja en Howe, y yo hemos estado casados por nueve años. Sin embargo, es sólo recientemente que comenzamos una nueva etapa en nuestras vidas. Mi madre y hermano de 19 años de edad vinieron a vivir con nosotros unos meses después del fallecimiento de mi padrastro. Fueron circunstancias tristes las que nos reunieron, pero Carlos y yo estamos encantados de que compartan su calidez, amor, y experiencias diarias con nosotros.

Cuento con experiencia en Administración Empresarial de *Southwest Texas Junior College* y estoy ansiosa de continuar mi tercer año de estudios teológicos en el programa *Emmaus* a través del Colegio *Silver Lake* este otoño. Inscribirme en el programa de *Emmaus* fue el siguiente paso natural después de participar como voluntaria en la organización de justicia social JOSUE, la Parroquia de San Willebrord (educación religiosa) y en Casa ALBA Melanie con asuntos de inmigración y servicios de traducción.

Compartir mi pasión por ayudar a los demás como asistente administrativa bilingüe en ambientes médicos y legales me llevaron a ser certificada por *Southern Wisconsin Interpreting & Translation Services* (SWITS) y a convertirme en una intérprete registrada con el Departamento de Niños y Familias de Wisconsin.

Siempre estoy aprendiendo y me encanta ayudar. ¡Con toda confianza salúdenme cuando me vean!

HOLY WEEK AND THE EASTER TRIDUUM

- by Sr. Jane Riha

Holy Week extends from Palm Sunday through Holy Saturday. On Tuesday of Holy Week, the Bishop celebrates the Chrism Mass at St. Francis Xavier Cathedral where he blesses the oils and consecrates the chrism that will be used for the sacraments throughout the year in the parishes.

The Easter Triduum is comprised of three days of Holy Week. Beginning on the evening of Holy Thursday with the celebration of the Lord's Supper and followed by Good Friday and the remembrance of the passion of the Lord. All culminates with the great liturgy on the Easter Vigil, Holy Saturday. These three days are the most important time of the Church year.

HOLY THURSDAY

We remember the Last Supper during which Jesus gave himself in the Eucharist. Remembering that Jesus washed the feet of his friends at the Supper, we also have the washing of feet during the Mass.

GOOD FRIDAY

On this day we remember that Jesus died for love of us. Mass is not celebrated on this day. A special service takes place with three parts: the Liturgy of the Word, the Veneration of the Cross; and Holy Communion.

HOLY SATURDAY

The Easter Vigil takes place at nightfall. The Easter Vigil has four parts: the Service of Light, the Liturgy of the Word, the Liturgy of Baptism, and the Liturgy of the Eucharist.

During the Service of Light, the fire is blessed outdoors and the Paschal Candle is lighted from the new fire. Members gathered light smaller candles from the Paschal Candle as it is carried into procession into church. This candle will be lighted at every Mass during the Easter Season and is used for the rest of the church year for baptisms and funerals.

The Liturgy of the Word contains selections from the Old and New Testaments. The readings recall the great events of salvation beginning with creation itself.

During the Liturgy of Baptism, those who are to be baptized and confirmed receive the sacraments. The new water is blessed and the entire congregation joins with the newly baptized in renewing their baptismal promises.

The Liturgy of the Eucharist continues the joyous celebration of the Risen Lord.

SEMANA SANTA Y EL TRIDUO

- por Hna. Jane Riha

La Semana Santa se extiende desde el Domingo de Ramos hasta Sábado de Gloria. El martes de la Semana Santa, el Obispo celebra la Misa Crismal en la Catedral San Francisco Javier donde bendice los aceites y consagra al Santo Crisma que se utilizará durante todo el año para los sacramentos en las parroquias.

El Triduo está compuesto de tres días de la Semana Santa comenzando en la noche del Jueves Santo con la celebración de La Cena del Señor y seguido por Viernes Santo y la conmemoración de la pasión del Señor. Todo culmina con la gran liturgia de la Vigilia Pascual, Sábado de Gloria. Estos tres días son el tiempo más importante del Año Litúrgico.

JUEVES SANTO

Recordamos la Última Cena en que Jesús se entregó a sí mismo en la Eucaristía. Recordando que Jesús lavó los pies de sus amigos en la Cena, también contamos con el lavatorio de pies durante la Misa.

VIERNES SANTO

En este día recordamos que Jesús murió por amor a nosotros. No se celebra Misa en este día. Un servicio especial se lleva a cabo con tres partes: la Liturgia de la Palabra, la Veneración de la Cruz, y la Sagrada Comunión.

SÁBADO DE GLORIA

La Vigilia Pascual se lleva a cabo al anochecer. La Vigilia Pascual tiene cuatro partes: el Servicio de la Luz, la Liturgia de la Palabra, la Liturgia del Bautismo, y la Liturgia de la Eucaristía.

Durante el Servicio de la Luz, el fuego es bendecido al aire libre y el Cirio Pascual es encendido del fuego nuevo. Los miembros reunidos encienden velas más pequeñas desde el Cirio Pascual mientras se lleva en procesión a la iglesia. Esta vela se encenderá en cada Misa durante la temporada Pascual y se utiliza por el resto del Año Litúrgico para Bautizos y entierros.

La Liturgia de la Palabra contiene selecciones del Antiguo y Nuevo testamentos. Las lecturas recuerdan los grandes acontecimientos de la salvación comenzando con la creación misma.

Durante la Liturgia del Bautismo, los que van a ser bautizados y confirmados reciben los sacramentos. El agua nueva es bendecida y toda la congregación se une a los recién bautizados para renovar sus promesas bautismales.

La Liturgia de la Eucaristía continúa la celebración gozosa del Señor Resucitado.



St. Philip the Apostle Parish

312 Victoria Street

Green Bay, WI 54302-2818

NON PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
Green Bay, WI
Permit No. 142

2015 Lenten Calendar

English Services

Stations of the Cross

Fridays through March 27 - 8:00 am

Reconciliation

3:15-3:45 pm Saturdays before 4:00 pm Mass,
or by appointment

Holy Thursday

7:00 pm (Bilingual)

Good Friday

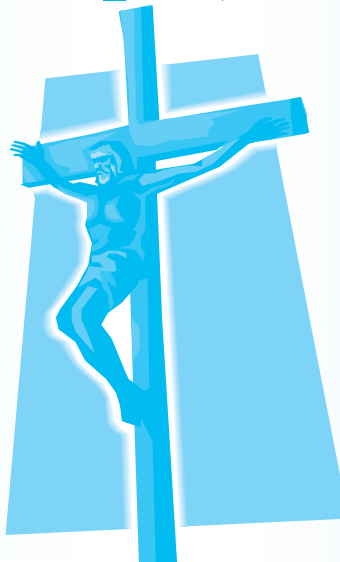
1:00 pm

Holy Saturday Easter Vigil

8:00 pm (Bilingual)

Easter Sunday

8:00 and 9:30 am



Calendario de Cuaresma 2015

Servicios en Español

Vía Crucis

Viernes hasta el 27 de marzo a las 6:30 pm

Reconciliación (Confesiones)

Antes de la Misa de las 12:00 pm, o por cita

Jueves Santo

7:00 pm (bilingüe)

Viernes Santo

7:00 pm

Sábado Santo – Vigilia Pascual

8:00 pm (bilingüe)

Domingo de la Pascua

12:00 pm

Pastoral Leader: Sr. Jane Riha

Telephone: (920) 468-7848

Fax: (920) 468-1025

Parish Office Hours:

8:00 am - 4:00 pm (Monday-Thursday)

Mass Times (English unless noted):

Saturday 4:00 pm, Sunday 8:00 & 9:30 am, 12:00 pm (Spanish)

Monday & Tuesday 7:30 am Word/Communion Service

Wednesday - Friday 7:30 am Mass

St. Philip the Apostle Parish

312 Victoria Street

Green Bay, WI 54302-2818

www.stphilipgb.org

Líder Pastoral: Hna. Jane Riha

Teléfono: (920) 468-7848

Fax: (920) 468-1025

Horario de Oficina Parroquial:

8:00 am - 4:00 pm (Lunes-Jueves)

Horarios de Misa:

Sábado 4:00 pm, Domingo 8:00 & 9:30 am (inglés); 12:00 pm (español)

Lunes y Martes 7:30 am Servicio de la Palabra y Comunión (inglés)

Miércoles, Jueves, Viernes - 7:30 am Misa (inglés)